

Licenčná zmluva

podľa § 65 a nasl. zák. č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v zn. n. p. (ďalej „AZ“)
(ďalej „Zmluva“) medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ:

Obchodné meno: **2021 s.r.o.**
Sídlo: Anenská 3, 811 05 Bratislava - mestská časť Staré Mesto
IČO: 48 159 476
DIČ: 2120107484
Nie je platca DPH.
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 104678/B
štatutárny orgán: Ing. arch. Peter Lényi, konateľ
Bankové spojenie: Tatra banka a. s.
IBAN: SK11 1100 0000 0029 4700 5321
e-mail: peter.lenyi@2021.sk

Autori:

1. Peter Lényi, tr. bytom: Anenská 3, Bratislava, nar. 26.10.1986, e-mail: peter.lenyi@gmail.com;
2. Marián Lucký, tr. bytom: Lúčna 23, Trstená, nar. 11.02.1987;
3. Ondrej Marko, tr. bytom: Odborárske námestie 6, Bratislava, nar. 18.02.1987;
4. Michaela Lörinczová, tr. bytom: Vazovova 20, Bratislava, nar. 12.03.1978;
5. Jana Kvasniaková, tr. bytom: Hlavná 692, Rabča, nar. 24.05.1991;
6. Michal Marcinov, tr. bytom: Križna 34, Bratislava, nar. 05.07.1984;
7. Matúš Antolík, tr. bytom: Sládkovičova 407, Hranovnica, nar. 09.04.1990;
8. Andrej Morávek, tr. bytom: Trenčianska 37, Bratislava, nar. 18.05.1989;
9. Katarína Stanislavová, tr. bytom: Rudňany 206, nar. 27.03.1992;
10. Miroslava Daňová, tr. bytom: Hviezdoslavova 83, Ladce, nar. 11.09.1993;
11. Monika Bočková, tr. bytom: Koprivnická 15, Bratislava, nar. 22.09.1990;
12. Dominika Štrbiková, tr. bytom: Cintorínska 12, Hrnčiarovce nad Parnou, nar. 12.02.1994

Nadobúdateľ:

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
IČO: 00 603 481
Štatutárny orgán: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
e-mail: infor@bratislava.sk

Občianske združenie:

Názov: **dobré m(i)esto o.z.**
Sídlo: Mlynské nivy 16, 821 09 Bratislava - Staré mesto
Štatutárny orgán: Magdaléna Podolanová, predsedkyňa
IČO: 50 828 835
Právna forma: občianske združenie zapísané do zoznamu občianskych združení pod registračným číslom VVS/1-900/90-51407, ktoré vedie Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
e-mail: dobremiesto@hbrevavis.com

(ďalej všetky spolu ako „Zmluvné strany“)

Preambula

1. Vzhľadom k tomu, že Nadobúdateľ a Občianske združenie uzavreli dňa 23.05.2017 Rámcovú zmluvu o spolupráci, v ktorej sa Občianske združenie zaviazalo financovať náklady spojené s revitalizáciou Námestia slobody v Bratislave,
2. vzhľadom k tomu, že Občianske združenie objednalo u Poskytovateľa vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie stavby „Rekonštrukcia fontány Družba, Bratislava“ na základe Objednávky č: DM-2018.09-NAMS-0036 zo dňa 14.09.2018 a zaviazalo sa zaplatiť za jej vypracovanie odmenu (ďalej „Objednávka“),
3. pričom s poukazom na vyššie uvedené, na uzavretie tejto Zmluvy sa nevzťahuje zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zn. n. p.,

uzatvárajú Zmluvné strany túto Zmluvu:

Článok I Úvodné ustanovenia

1. Poskytovateľ je oprávnený poskytnúť súhlas na použitie architektonického diela vytvoreného na základe Objednávky – projektová dokumentácia pre stavebné povolenie „Rekonštrukcia fontány Družba, Bratislava“, ktoré Poskytovateľ odovzdal Občianskemu združeniu na základe Preberacieho protokolu zo dňa 9.12.2019 (ďalej „Dielo“).
2. Poskytovateľ a Autori vyhlasujú, že
 - (a) Dielo je spoločným dielom Autorov vytvorené na podnet a pod vedením Poskytovateľa v súlade s ustanovením § 92 AZ a teda s výnimkou uvedenou v písm. (b) platí, že Autori udelili Poskytovateľovi súhlas v zmysle § 90 ods. 6 AZ, a teda Poskytovateľ je oprávnený nakladať s majetkovými právami Autorov k Dielu v rozsahu definovanom touto Zmluvou;
 - (b) Autori Poskytovateľovi neudelili súhlas so zásahom do nasledujúcich osobnostných práv: právo na autorstvo k Dielu a právo byť označený ako Autor a rozhodnúť o spôsobe takého označenia. Autori a Poskytovateľ sa dohodli, že tieto práva si ponechávajú Autori. Keďže Poskytovateľ týmito právami nedisponuje, nie je oprávnený udeliť súhlas na disponovanie nimi ani Nadobúdateľovi;
 - (c) Poskytovateľ je výlučným nositeľom všetkých výhradných majetkových práv k Dielu podľa § 19 AZ;
 - (d) Poskytovateľ nie je obmedzený v nakladaní s právami k Dielu spôsobom podľa tejto Zmluvy;
 - (e) Autori súhlasia s využitím výsledkov ich tvorivej duševnej činnosti pri vytváraní Diela pod vedením Poskytovateľa spôsobom podľa tejto Zmluvy;
 - (f) Platnosť, účinnosť ani vykonateľnosť tejto Zmluvy ani akéhokoľvek jej ustanovenia nebude dotknutá skutočnosťou, ak by sa Dielo považovalo za dielo podľa iného ustanovenia ako ustanovenia § 92 AZ. V takom prípade bude bez akéhokoľvek obmedzenia alebo ohrozenia práv Nadobúdateľa podľa tejto Zmluvy použité ustanovenie Článku VIII ods. 2 tejto Zmluvy.
3. Poskytovateľ vyhlasuje, že má vysporiadané všetky právne vzťahy s Autormi, ako aj s akýmikoľvek inými osobami, ktoré mali alebo majú akékoľvek práva k Dielu, a to tak, aby mohol Poskytovateľ vo svojom mene a na svoj účet vykonávať všetky majetkové práva k Dielu v rozsahu a spôsobom podľa tejto Zmluvy.
4. Nadobúdateľ je oprávnený na základe tejto Zmluvy použiť všetky výhradné majetkové práva k Dielu a právo na dokončenie Diela, zmenu Diela alebo iný zásah do Diela, ako aj právo použiť Dielo podľa Článku III tejto Zmluvy. V rozsahu voľného nakladania s týmito právami nemusí Nadobúdateľ nijako upraviť svoj vzťah s Autormi ani so žiadnymi inými osobami.
5. Autori a Poskytovateľ vyhlasujú, že súhlasia s tým, aby Nadobúdateľ Dielo zverejnil.
6. Poskytovateľ zodpovedá Nadobúdateľovi za škodu, ktorá Nadobúdateľovi vznikne v súvislosti s úspešným uplatnením si akýchkoľvek nárokov Autorov alebo tretích osôb voči Nadobúdateľovi, vyplývajúcich z porušenia práv a oprávnených záujmov Autorov alebo tretích osôb, ku ktorému došlo v dôsledku

nepresnosti, neúplnosti, nepravdivosti alebo inej nesprávnosti vyhlásení Poskytovateľa v tejto Zmluve, alebo v dôsledku toho, že Poskytovateľ touto Zmluvou previedol právo, ktorým nedisponuje.

Článok II Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je udelenie súhlasu Poskytovateľa ako nositeľa práv na udelenie súhlasu na použitie Diela, Nadobúdateľovi v rozsahu podľa článku IV tejto Zmluvy a podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve (ďalej „Licencia“). Nadobúdateľ Licenciu prijíma a zaväzuje sa Dielo používať iba v rozsahu udelenej Licencie.
2. Poskytovateľ vyhlasuje, že touto Zmluvou nie je dotknuté autorstvo Autorov k Dielu, ani právo byť označený ako Autor a rozhodnúť o spôsobe takého označenia najmä menom alebo pseudonymom, a to pri každom použití Diela, ak je takýto spôsob označenia pri danom Dielu a spôsobe použitia možný a obvyklý (teda výhradné osobnostné práva podľa § 18 ods. 1 a ods. 2 písm. b) AZ), pričom uvedené výhradné osobnostné práva zostávajú zachované Autorom a Poskytovateľ nimi nedisponuje a nemôže ich ani previesť či dať súhlas na disponovanie nimi na Nadobúdateľa.
3. Z tejto Zmluvy nevyplýva žiadny nárok Autorov na odmenu, ani iné plnenie voči Nadobúdateľovi. Akékoľvek nároky Autorov súvisiace s vytvorením Diela a udelením licencií viažucích sa k Dielu, sú predmetom osobitných dohôd medzi Autormi a Poskytovateľom.
4. Ustanovenia tejto Zmluvy nebránia Poskytovateľovi ani Autorom v použití Diela alebo jeho rozmnožením na vlastnú prezentáciu.

Článok III Účel a spôsob použitia Diela

- Poskytovateľ na základe tejto Zmluvy udeľuje Licenciu na použitie Diela alebo jeho častí takým spôsobom a v takom rozsahu, ako to bude vyžadovať bezproblémová a úspešná realizácia stavby, ktorej realizácia sa môže uskutočňovať podľa Diela, najmä z hľadiska získania stavebného povolenia alebo obdobného povolenia na stavbu „Rekonštrukcia fontány Družba, Bratislava“ (ďalej „Stavba“), vrátane prípravných prác, výstavby, užívania alebo prevádzky Stavby, a to najmä na:
- a) použitie Diela na spracovanie alebo vyhotovenie architektonických, stavebno-konštrukčných alebo akýchkoľvek iných projektov k návrhom na vydanie stavebných povolení v stavebných konaniach pre Stavbu aj s príslušenstvom (komunikáciami, sadovými úpravami, parkoviskami, spevnenými plochami atď.);
 - b) použitie Diela na spracovanie alebo vyhotovenie podrobných realizačných projektov pre Stavbu aj s príslušenstvom (komunikáciami, sadovými úpravami, parkoviskami, spevnenými plochami atď.);
 - c) použitie Diela na výstavbu, užívanie alebo prevádzku Stavby;
 - d) použitie Diela na reklamu a propagáciu Stavby;
 - e) vyhotovenie rozmnoženiny Diela;
 - f) verejné rozširovanie originálu Diela alebo jeho rozmnoženiny;
 - g) spracovanie Diela.
2. Poskytovateľ zároveň na základe tejto Zmluvy udeľuje Nadobúdateľovi súhlas na spracovanie/použitie Diela alebo jeho častí a na vykonanie úprav a zmien Diela takým spôsobom a v takom rozsahu, aby Nadobúdateľ mohol vykonať alebo zabezpečiť najmä:
 - a) akékoľvek zmeny a stavebné úpravy Stavby v zmysle § 33 AZ, vrátane výstavby, ukončenia, rekonštrukcie, zmeny, rozšírenia, opráv, výmeny, preprojektovania, renovácie, znovuvybudovania, údržby, užívania, prenajímania, propagácie a jej reklamy, a to bez požiadavky dodatočného súhlasu s takýmto použitím, reprodukciami alebo kopírovaním projektov vrátane dizajnu alebo dokumentácie,
 - b) spracovanie alebo zmeny a úpravy Diela alebo jeho častí podľa podmienok a požiadaviek príslušného stavebného úradu, orgánov samosprávy a iných orgánov verejnej správy alebo príslušných orgánov, inštitúcií a subjektov v súvislosti s konaniami podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v zn. n. p. (ďalej „SZ“), iných

právnych predpisov, prípadne v súvislosti s inými správnymi konaniami, pri zabezpečení stavebných povolení pre Stavbu alebo pri ich zmene alebo pri obstaraní kolaudačných rozhodnutí na Stavbu, alebo

- c) spracovanie alebo zmeny a úpravy Diela alebo jeho častí tak, aby vyhovovali príslušným technickým normám a požiadavkám správnych aktov a požiadavkám príslušného stavebného úradu, orgánov samosprávy a iných orgánov verejnej správy alebo príslušných orgánov, inštitúcií a subjektov v súvislosti s konaniami podľa SZ, alebo
 - d) spracovanie alebo zmeny a úpravy Diela alebo jeho častí tak, aby bolo možné pružne reagovať na novovzniknutú situáciu, potreby a okolnosti, ktoré sa môžu vyskytnúť počas prípravných prác, výstavby, užívania alebo prevádzky Stavby, alebo
 - e) spracovanie alebo zmeny a úpravy Diela na vytvorenie krátkoformového filmového diela, alebo
 - f) spracovanie alebo zmeny a úpravy Diela na vytvorenie, uverejnenie alebo pre vydanie reklamných alebo propagačných materiálov a spracovanie Diela alebo zmeny a úpravy Diela na reklamu alebo propagáciu Stavieb vo všetkých médiách (tlač, televízia, rozhlas, billboardy, film, internet, výstavy a iné podujatia atď.).
3. Nadobúdateľ je ďalej na základe tejto Zmluvy oprávnený kedykoľvek spracovať Dielo alebo zadať spracovanie Diela tretej osobe v čase prípravných prác, výstavby, užívania alebo prevádzky Stavby. Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi ako aj iným osobám určeným Nadobúdateľom súhlas aj na použitie spracovaného alebo zmeneného alebo upraveného Diela.

Článok IV Rozsah udelenej Licencie

1. Poskytovateľ touto Zmluvou udeľuje Nadobúdateľovi výhradnú Licenciu v neobmedzenom rozsahu bez obmedzenia čo do územného, vecného a množstevného rozsahu.
2. Poskytovateľ touto Zmluvou udeľuje Nadobúdateľovi Licenciu na dobu trvania autorských práv k Dielu.

Článok V Odmena

Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi Licenciu bezodplatne.

Článok VI Osobitné ustanovenia

1. Poskytovateľ vyhlasuje, že Dielo nemá žiadne právne vady.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje strpieť použitie Diela, na ktoré dal súhlas podľa tejto Zmluvy.
3. Poskytovateľ vyhlasuje, že na akékoľvek použitie Diela nebola do uzatvorenia tejto Zmluvy udelená žiadna licencia akejkol'vek tretej osobe okrem licencie ktorú udelili Poskytovateľovi Autori.
4. Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi súhlas na postúpenie Licencie tretej osobe, ako aj na udelenie sublicencie v rozsahu udelenej Licencie alebo jej časti. Poskytovateľ nevyžaduje, aby ho Nadobúdateľ o tejto skutočnosti informoval.
5. Nadobúdateľ je oprávnený, nie však povinný Licenciu využiť.
6. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že použitie Diela na základe tejto Zmluvy a nakladanie s Dielom vykoná na svoj účet.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ a Autori majú právo používať Dielo a jeho vyobrazenie vo svojich propagačných materiáloch a v tlači, a to aj po udelení Licencie podľa tejto Zmluvy. Zmluvné

strany sa ďalej dohodli, že mená Autorov budú uvedené ako mená autorov Diela na oznamovacích tabuliach na Stavbe, ktorá môže vzniknúť realizáciou Diela, ako aj na všetkých propagačných materiáloch Nadobúdateľa týkajúcich sa Stavby.

8. Autori si vyhradzujú právo nebyť uvedení ako autori Diela na oznamovacích tabuliach na Stavbe, ktorá môže vzniknúť realizáciou Diela, ako aj na všetkých propagačných materiáloch Nadobúdateľa týkajúcich sa Stavby, ak budú považovať rozsah spracovania a zmien Diela v zmysle tejto Zmluvy (článok III bod 2) za veľký. Vôľu Autorov nebyť uvedení ako autori Diela na oznamovacích tabuliach a propagačných materiáloch bude za všetkých Autorov vyjadrovať Autor Peter Lényi (ďalej „Zástupca Autorov“). Vôľu Autorov nebyť uvedení ako autori Diela na oznamovacích tabuliach a propagačných materiáloch môže Zástupca Autorov vyjadriť písomne e-mailom odoslaným na e-mailovú adresu Nadobúdateľa alebo listom zaslaným na adresu sídla Nadobúdateľa najneskôr do siedmich kalendárnych dní odkedy Nadobúdateľ Autorom sprístupní finálnu verziu návrhu Diela. Na tieto účely je Nadobúdateľ povinný sprístupniť Autorom finálnu štúdiu Diela akonáhle bude zrejmá jej definitívna podoba. Nadobúdateľ finálnu štúdiu Diela sprístupní Autorom tak, že im ju zašle na e-mail Zástupcu Autorov alebo ako listovú zásielku na poštovú adresu Zástupcu Autorov.
9. Nadobúdateľ týmto vyhlasuje, že rešpektuje všetky práva Autorov, ktoré im vyplývajú z ustanovenia § 17 AZ, a to najmä právo Autorov, aby sa ich meno uvádzalo na všetkých rozmnoženinách Diela náležitým spôsobom pri každom použití Diela na verejnosti, a to podľa spôsobu použitia Diela a na nedotknuteľnosť svojho Diela, najmä na ochranu pred akoukoľvek nedovolenou zmenou alebo iným nedovoleným zásahom do Diela, ako aj pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním s Dielom, ktoré by malo za následok narušenie cti a dobrej povesti Autorov a to v rozsahu, v akom tieto práva nie sú dotknuté ostatnými ustanoveniami tejto Zmluvy.
10. V prípade, ak sa vyhlásenia Poskytovateľa uvedené v článku I bod 2 písm. (c) a (d), v článku I bod 3 a 4 a v článku VI bod 1 a 3 tejto Zmluvy ukážu ako nepravdivé, popri ostatných nárokoch Nadobúdateľa z väd Diela alebo nárokov vyplývajúcich zo záväzkového vzťahu založeného touto Zmluvou, má Nadobúdateľ voči Poskytovateľovi nárok na náhradu škody v plnej výške a nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1.660,- € (slovom: jedentisícšesťstošesťdesiat eur) za každé jedno takéto nepravdivé vyhlásenie Poskytovateľa. V prípade, ak bude jedna skutočnosť, ktorá vyjde najavo, naplňať znaky porušenia viacerých vyhlásení podľa tejto Zmluvy, Poskytovateľovi vznikne povinnosť zaplatiť len jednu zmluvnú pokutu. Poskytovateľ je povinný uhradiť Nadobúdateľovi túto zmluvnú pokutu v lehote pätnástich kalendárnych dní odo dňa, kedy si Nadobúdateľ tento nárok u Poskytovateľa uplatnil, a to spôsobom, ktorý mu určí Nadobúdateľ pri uplatnení tohto nároku.
11. V prípade, ak Nadobúdateľ poruší svoju povinnosť rešpektovať práva Autorov podľa článku VI bod 6, 7 a 8 tejto Zmluvy, majú Autori voči Nadobúdateľovi nárok na náhradu škody v plnej výške a nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1.660,- € (slovom: jedentisícšesťstošesťdesiat eur) za každé jedno takéto porušenie povinnosti Nadobúdateľa. V prípade, ak bude jedna skutočnosť naplňať znaky porušenia viacerých povinností podľa tejto Zmluvy, Nadobúdateľovi vznikne povinnosť zaplatiť len jednu zmluvnú pokutu. Nadobúdateľ je povinný uhradiť Autorom túto zmluvnú pokutu v lehote pätnástich kalendárnych dní odo dňa, kedy si ktorýkoľvek z Autorov tento nárok u Nadobúdateľa písomne uplatnil, a to spôsobom, ktorý mu Autor určí pri uplatnení tohto nároku. Bez ohľadu na to, ktorý z Autorov voči Nadobúdateľovi uvedený nárok uplatní, stanú sa všetci Autori vo vzťahu k Nadobúdateľovi solidárnymi veriteľmi.

Článok VII

Trvanie zmluvy a ukončenie Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu trvania autorskoprávnej ochrany Diela.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu je možné ukončiť na základe písomnej dohody zmluvných strán alebo písomným odstúpením od Zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od Zmluvy výlučne v prípade, ak niektorá zo zmluvných strán poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a ani v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený zmluvným stranám.

Článok VIII Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah podľa tejto Zmluvy a práva a povinnosti Zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa riadia ustanoveniami príslušných právnych predpisov platných v Slovenskej republike, najmä zákonom č. 40/1964 Zb. Občianskym zákonníkom v zn. n. p. (ďalej „OZ“) a AZ, pokiaľ ich aplikáciu Zmluvné strany v Zmluve výslovne nevyhlásili.
2. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení Zmluvy (alebo jeho časť) je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, takáto neplatnosť, neúčinnosť alebo nevykonateľnosť nemá za následok neplatnosť, neúčinnosť ani nevykonateľnosť ďalších ustanovení Zmluvy (alebo zostávajúcej časti dotknutého ustanovenia) alebo samotnej Zmluvy. V takomto prípade sa Zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým platným, účinným a vykonateľným ustanovením tak, aby bol zachovaný účel, sledovaný uzavretím Zmluvy a dotknutým ustanovením.
3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode Zmluvných strán.
4. Na riešenie sporov zo záväzkového vzťahu založeného touto Zmluvou a sporov s ním súvisiacich a z nárokov na náhradu škody sú príslušné výlučne súdy Slovenskej republiky.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v počte 16 rovnopisov, z toho jeden rovnopis pre Poskytovateľa, dva rovnopisy pre Nadobúdateľa, jeden rovnopis pre Občianske združenie a po jednom rovnopise pre každého z Autorov.
6. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia podľa § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v zn. n. p. a podľa § 47a OZ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené prijať a riadne plniť všetky v tejto Zmluve uvedené záväzky a podpisom tejto Zmluvy neprekročia rozsah svojich oprávnení.
8. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že pri spracúvaní osobných údajov zabezpečia poskytnutie dostatočných záruk na implementáciu vhodných technických a organizačných opatrení a to takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej „GDPR“) a zabezpečia ochranu práv dotknutých osôb. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť, aby dotknutým osobám, ako napríklad kontaktným osobám alebo osobám konajúcim v mene Zmluvnej strany, ktorých osobné údaje sú poskytované druhej Zmluvnej strane, oznámili a sprístupnili informačnú povinnosť druhej Zmluvnej strany v zmysle GDPR. Viac informácií o ochrane osobných údajov Občianskeho združenia sa nachádza na webovej stránke spriaznenej osoby Občianskeho združenia - www.hbreavis.com.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich prejavy vôle sú určité, zrozumiteľné a bez omylu, že sa s obsahom Zmluvy oboznámili, túto uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a že sa zhoduje s ich vôľou a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojím vlastnoručným podpisom.
10. Prílohy, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy:
Príloha č. 1: Objednávka č. DM-2018.09-NAMS-0036
Príloha č. 2: Preberací protokol

Bratislave dňa 16.6.2020

Poskytovateľ:

2021 s.r.o.
Ing. arch. Peter Lényi
konateľ

Nadobúdateľ:



Občianske združenie:

dobré m(i)esto o.z.
Mlynská niva 7816/16 821 09 Bratislava

Hlavné mesto SR Bratislava
Ing. arch. Matúš Vallo
primátor



dobré m(i)esto o.z.
Magdaléna Podolanová
predsedkyňa

Autori:

Peter Lényi

Marián Lucký

Ondrej Marko

Michaela Lörinczová

Jana Kvasniaková

Michal Marcinov

Matúš Antolík

Andrej Morávek

Katarína Stanislavová

Miroslava Daňová

Monika Bočková

Dominika Štrbiková

Objednávka č./Order No.: DM-2018.09-NAMS-0036

(Prosím uveďte číslo objednávky na faktúre/ Please include the order number on the invoice)

Objednávateľ/Customer:

dobré m(i)esto o.z.
Karadžičova 7608/12, 821 08 Bratislava
Slovenská republika

IČO: 50828835

DIČ: 2120517311

Nie sme plátcovia DPH

Kontaktná osoba /Contact person:

Martin Badal

+421 905 290 143

martin.badal@hbreavis.com

Zhotoviteľ/Supplier:

2021 s.r.o.

Anenská 3

811 05 Bratislava

IČO: 48 159 476

DIČ: 2120107484

Vážený obchodný partner,

Objednávame si u Vás vypracovanie „Projektová dokumentácia pre rekonštrukciu fontány Družby v stupni Projekt pre stavebné povolenie“ v zmysle Vašej cenovej ponuky zo dňa 13.09.2018 t.j. 30.000,- EUR bez DPH, cenová ponuka je prílohou tejto objednávky.

Po vypracovaní Projektovej dokumentácie bude medzi Poskytovateľom, Mestom Bratislava a o.z. Dobré m(i)esto uzavretá Licenčná zmluva pre dielo vypracovanie „Projektová dokumentácia pre rekonštrukciu fontány Družby v stupni Projekt pre stavebné povolenie“ v Bratislave, resp. obdobná zmluva a cena za licenciю je už obsiahnutá v celkovej cene EUR 30.000,- EUR bez DPH.

V Bratislave, dňa 14.9.2018



.....
Objednávateľ: Martin Badal
dobré m(i)esto o.z.

predmet projektu

- rozpracovanie riešenia fontány Družba na Námestí slobody v Bratislave a príslušných plôch (ako je popísané v predchádzajúcom bode) podľa návrhu zo štúdie od 2021 s r o a Laboratórium architektúry krajiny s r o z 15 2 2018 do podrobnosti Projektu pre stavebné povolenie
- riešenie zahŕňa stavebné úpravy nadzemnej aj podzemnej časti objektu fontány a prístupovej chodby
- riešenie zahŕňa osvetlenie nadzemnej časti aj podzemnej časti fontány priamo v jej telese (svietidlá a stĺpy s verejným osvetlením umiestnené mimo telesa fontány nie sú súčasťou tejto ponuky)
- cenová ponuka zahŕňa riešenie technologickej časti v rozsahu
 - projektová dokumentácia technologického zariadenia
 - dokumentácia elektroinšt pre technologické zariadenie a osvetlenie strojovne, prístupovej chodby
 - dokumentácia vzduchotechniky

existujúce posudky

- statické posudky od Prodis plus s r o z 2015/08, 2017/11 a 2018/04
- posudky od p. Priehodského z 28 1 2018 a 14 2 2018

| rozsah dokumentácie z hľadiska dotknutých profesií, vrátane ich CP | PSP |
|---|-----------------|
| - zameranie s vysokou presnosťou (externý subdodávateľ - T Káčer) | 2 600 € |
| - architektonicko-stavebná časť (2021 s r o + Laboratórium architektúry krajiny s.r o) | 17 000€ |
| - statické riešenie (dodá externý subdodávateľ - Prodis plus s r o) | 1 400 € |
| - riešenie svetelného dizajnu (dodá externý subdodávateľ) | 800 € |
| - riešenie elektroinštalácie pre svet vo vrchnej časti (ext subdodávateľ Ing Dubrovay) | 300 € |
| - približný rozpočet | 400 € |
| - technologické riešenie fontány | 7 500 € |
| <hr/> | |
| spolu | 30 000 € |

Cena za dodatočné práce, autorský dozor a odbornú pomoc pri realizácii

30 €/hod podľa skutočne spotrebovaného času, podľa vykázaného a odsúhlaseného rozsahu Bude faktúrovaná vždy ku koncu mesiaca, v ktorom boli práce vykonané

poznámky

- cena 2021 s r o + Laboratórium architektúry krajiny s r p bola určená odhadom rozsahu prác na človeko-hodiny, s prihliadnutím na výpočet z kalkulačky Českej komory architektov (SKA takýto servis neposkytuje), s prihliadnutím na IV pásmo zložitosti, fakt že sa jedná o rekonštrukciu objektu s chýbajúcou realizačnou dokumentáciou Rátame aj s nutnosťou osloviť k spolupráci externého špecialistu na riešenie sanácie vlhkosti v objekte
- fakturácia po odovzdaní PSP
- v rámci výkonov pre časť statické riešenie (Prodis plus s r o) je zarátané aj doplnenie prieskumu výstuže pri hornom povrchu
- Cena neobsahuje cenu pomocných manuálnych sondážnych prác k prieskumom.
- cenová ponuka neobsahuje výkony sondážnych prác, ktoré sa môžu ukázať ako nutné počas podrobnejšieho dopracovania projektu
- cenová ponuka vychádza zo súčasných znalostí objektu V prípade, že sa ukáže ako pravdivé, že pod povrchom objektu sa nachádzajú ďalšie suterénne nezistené priestory, bude cenová ponuka upravená tak, aby zodpovedala novozistenej zložitosti projektu Výkony, ktoré môžu preukázať prítomnosť takýchto priestorov (sken georadarom a podobne), nie sú súčasťou tejto cenovej ponuky
- inžinierska činnosť za účelom vydania stavebného povolenia nie je súčasťou cenovej ponuky

naša ponuka

projekt pre stavebné povolenie: 30 000 € bez DPH + 6 000 € (DPH 20%) = 36 000 s DPH

V Bratislave 13 09 2018

Ing. arch Peter Lényl
www.2021.sk

PREBERACÍ PROTOKOL

Odovzdávajúci: **dobré m(i)esto o.z.**
Mlynské nivy 16
821 09 Bratislava - Staré mesto
IČO: 50828835
DIČ: 2120517311

Preberajúci: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Primaciálne námestie 1
814 99 Bratislava
IČO: 00 603 481

V Bratislave 16.12.2019

Odovzdávajúci **dobré m(i)esto o.z.** odovzdáva preberajúcemu **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava** projektovú dokumentáciu pre projekt „Rekonštrukcia Fontány Družba“, stupeň projektu „Dokumentácia pre stavebné povolenie“.

Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie „Rekonštrukcia Fontány Družba“ 5 ks

o.z.
821 09 Bratislava
35
311

.....
dobré m(i)esto o.z.

Ing. Martin Badal

.....
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Mgr. Jakub Kmeť